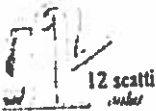


2016/13



Associazione  
12 SCATTI ONLUS  
Via A. Cabrini, 36  
00139 Roma - Italia

**MODULO DI RICHIESTA PER IL FINANZIAMENTO E LA REALIZZAZIONE DI UN POZZO**  
**FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LE FINANCEMENT ET LA REALISATION D'UN FORAGE**

Regione - Région	Provincia - Province	Dipartimento - Département
Centre - Est	KOURITTENGA	Andemtenga

Nome del referente richiedente Nom de la personne de référence qui demande	Compadre
---	----------

TEL: 71-78-09 31

Villaggi che richiedono il pozzo - Villages qui demandent le forage			
Nome del villaggio Nom du village	Numero Abitanti Nombre d'habitants	Distanza dal pozzo richiesto Distance du village par rapport au forage sollicité	Nome del Capo Villaggio Nom du Chef du Village
Koulpelin	450		

Coordinate GPS e distanze Coordonnées GPS	distanza in metri Distance en mètres	Latitudine/ Y Latitude/Y	Longitudine / X Longitude /X
Punto presunto di perforazione Point de foration préconisé	0	N 12° 14' 50.4"	W 00° 16' 35.7"
Pozzo più vicino funzionante Forage fonctionnel le plus proche	1.309m	N 12° 14' 25.1"	W 00° 16' 00.5"

I responsabili e tutti gli abitanti si impegnano a rispettare le seguenti condizioni  
Les responsables et tous les habitants acceptent de se conformer aux conditions suivantes

- 1) La PRIORITA' è che il pozzo deve essere pubblico, ovvero utilizzabile sia dalle persone che contribuiscono alla sua manutenzione sia da altri che lo usano in modo sporadico, in quanto il pozzo non è un dono al singolo villaggio ma un dono al "popolo burkinabè".
- 2) Il pozzo non può essere concesso o addirittura incluso in un recinto di un orto, se tanto stesso potrà essere recintato, in quanto ciò andrebbe ad abbassare la nostra PRIORITA'.
- 3) Gli orti realizzati in prossimità del pozzo non possono essere collocati entro una distanza minima di 10 m dal pozzo, osservato per gli animali inclusi.

- 1) La priorité est que le forage doit être public, utilisable à la fois par les personnes qui contribuent habituellement à sa maintenance et par les personnes qui l'utilisent de façon ponctuelle car le forage n'est pas donné à un "club", mais au peuple burkinabè.
- 2) Le forage ne peut pas être fixé ou même inclus dans une enclosure d'un jardin, et encore moins être clôturé, ce serait abaisser notre priorité.
- 3) Les jardins réalisés dans le voisinage du puits ne peuvent être situés à moins de 10 m de puits, le canal de l'écoulement inclus.

Nome delle persone disponibili a partecipare al comitato di gestione e manutenzione Noms des personnes disponibles pour faire partie du comité de gestion du forage	KABDRE Dipudonne
	COMPADRE Guinghila
	COMPADRE Sibita
	Guindéga Helène KABDRE Téné

Firma dei rappresentanti dei villaggi Signature des représentants des villages	Firma per OCADES a conferma che i dati sopra riportati corrispondono al vero Signature de l'OCADES certifiant que les données sont exactes	Firma per approvazione 12 Scatti onlus
Data Date 26/08/2016	Data Date 01-03-2016	Data Date 22.12.2016

Sowadogo Jean-Norbert

K.F. SANDWIDI